

## 有關免費和減價學校餐飲的常見問題

### 1. 誰可以獲得免費或減價的午餐？

- 家庭中所有的小孩從 CalFresh, CalWORKs, 或 FDPIR 接受其補助者符合免費午餐的資格。
- 領養的孩子寄養在有合法責任的機構或法院下則有資格獲得免費午餐。
- 學童如果符合無家可歸, 離家出走, 或農工移民的定義則符合免費餐飲的資格。
- 學童均可得到免費或減價的午餐, 如果你的家庭收入在聯邦收入資格指南的範圍之內。如果你的家庭收入等於或低於此圖表上的額度, 您的孩子可能有資格獲得免費或減價的餐飲。

符合減價餐飲的收入指南 - 2020 年 7 月 1 日 - 2021 年 6 月 30 日					
家庭人口	年收入	月收入	每月兩次	每兩週	週薪
1	\$23,606	\$1,968	\$984	\$908	\$454
2	\$31,894	\$2,658	\$1,329	\$1,227	\$614
3	\$40,182	\$3,349	\$1,675	\$1,546	\$773
4	\$48,470	\$4,040	\$2,020	\$1,865	\$933
5	\$56,758	\$4,730	\$2,365	\$2,183	\$1,092
6	\$65,046	\$5,421	\$2,711	\$2,502	\$1,251
7	\$73,334	\$6,112	\$3,056	\$2,821	\$1,411
8	\$81,622	\$6,802	\$3,401	\$3,140	\$1,570
每增一名成員增加:					
	\$8,288	\$691	\$346	\$319	\$160

2. 我如何知道我的孩子是否有資格作為無家可歸, 農工移民或離家出走者? 你的家庭成員是否沒有一個固定地址? 您們是否全家住在庇護所, 酒店, 或安排在其他臨時住房? 你的家人會根據季節來搬遷嗎? 任何與你們住在一起的孩童需要選擇離開他們之前的家或家庭嗎? 如果您認為在您的家庭的孩子符合這些描述但並沒有被告知貴子弟可以獲得免費午餐, 請致電學生支援服務部 (626) 312-2900 分機 230 或農工移民教育辦公室 (626) 312-2900
3. 我需要為每一個小孩填寫一張申請表嗎? 不需要。所有在您的家庭的學童只要一份免費和減價的餐飲申請表。我們無法核准沒有填寫完全的申請表, 所以一定要填寫所有需要的信息。交回填妥的申請表到學校餐廳或營養服務部, 位於 3907 Rosemead Blvd., Suite 150, Rosemead, CA 91770。
4. 我是否應該填寫申請表如果我在本學年收到一封信說我的孩子已經批准了免費的午餐? 不需要, 但請仔細閱讀您收到的信並按照指示。是否有任何家中的小孩在合格通知單中被遺漏, 如果有, 請立即與營養服務部聯繫: (626) 312-2900 分機 254 或分機 255。
5. 我可以在網路上申請嗎? 是的! 如果您可以的話, 鼓勵您上網完成網路的申請取代書面的申請。網路申請和書面申請的規定和要求是一樣的。參訪 [www.schoolcafe.com](http://www.schoolcafe.com) 來開始。關於網路申請如有任何疑問請與營養服務部門聯繫, (626) 312-2900 分機 254 或分機 255
6. 我小孩的申請已於去年核准。我需不需要填寫一份新的申請表? 貴子弟的申請僅適用於該學年和本學年的前 30 天。您必須繳交新的申請表, 除非學校告訴您, 貴子弟在新學年符合資格。如果你沒有繳交由學校批准的新的申請表, 或你沒有被告知貴子弟享有免費午餐, 則貴子弟將被收取全額的午餐。
7. 我有拿 WIC。我的孩子可以獲得免費午餐嗎? 家中的小孩參與 WIC 糧食券符合免費或減價午餐的資格。請送交一份申請書。
8. 我所提供的信息會被核對嗎? 是的。我們也可能要求您送交你所匯報的家庭收入的書面證明。
9. 如果我現在不符合資格, 我可以以後申請嗎? 是的, 您可以在學期中的任何時候申請。例如, 兒童的一個家長或監護人失業了, 如果家庭收入低於收入限額就符合資格獲得免費和減價午餐。
10. 假如我不同意學校對於我申請的決定時該如何? 您可以致電 (626) 312-2900 分機 254, 營養服務處洽詢任何申請的問題。
11. 如果我的家裡有人不是美國公民, 我可以申請嗎? 是的, 您, 您的小孩, 或其他家庭成員不必是美國公民才可以申請免費或減價的午餐。
12. 如果我的收入並不總是相同該如何? 列出你通常的收入金額。例如, 如果你平時每月收入\$1000, 但是你失去一些工作, 上個月只收到\$900元, 就寫每月\$1000元。如果您通常都有加班費, 要算進去, 如果你只是偶爾加班, 就不算進去。如果你已經丟了工作或你的工時或工資減少了, 採用您目前的收入。
13. 如果家裡有一些成員沒有收入可以申報? 家庭成員可能沒有收到我們要求你在申請表上面申報的某些類型的收入, 也可能沒有收入可言。這種情況下, 請在此欄填寫“0”。但是, 如果任何收入欄為空白或不寫, 這些也將被算是零。請小心, 當收入欄是空白時, 我們將假設你的意思就是這樣。
14. 我們是軍人。我們的收入報告是否不同? 你的基本工資和現金獎勵必須上報為收入。如果你得到軍事基地外的住房, 食物或衣物的任何現金補助, 它也必須包括在收入內。但是, 如果你的住房是軍事住房私有化計劃的一部分, 不必將你的住房津貼作為收入。任何從部署得到的額外作戰薪酬也排除在收入之外。
15. 如果申請表沒有足夠的地方填寫我的家庭成員怎麼辦? 列上任何多出的家庭成員在另外一張紙上, 並與您的申請表附在一起。
16. 我的家庭需要更多的幫助。是否有其他的計劃可以申請? 是的。有關 CalFresh 和 CalWORKs 的信息, 請造訪 CalFresh 的網頁: <http://www.calfresh.ca.gov/PG839.htm> 與貴縣福利部門聯繫 或致電 877-847-3663。關於更多您當地的協助資訊, 請致電加州轉介熱線 211

**Richard B. Russell 國立學校**午餐行動要求該申請表中的資訊。您不必一定提供資訊, 但如果您不提供資訊, 我們則無法批准您的兒童享受免費或減價校餐。您必須包含簽署該申請表成年人家庭成員社會安全號碼的最後四位元數字。當您以收養兒童的名義申請時, 或當您列出補充營養援助計畫 (SNAP)、貧困家庭臨時援助(TANF)計畫或印第安人保護區食品分配計畫 (FDPIR) 的案號或您的兒童的其他FDPIR標誌時, 或當您指出簽署該申請表的成年人家庭成員沒有社會安全號碼時, 則不必填寫社會保障號碼的最後四位元數字。我們將使用您的資訊確定您的兒童是否有資格享受免費或減價校餐, 並管理和執行午餐和早餐計畫。

## Frequently Asked Questions about Free and Reduced-Price Meals

### 1. Who can get free or reduced-price meals?

- All children in households receiving benefits from CalFresh, CalWORKs, or FDPIR, are eligible for free meals.
- Foster children that are under the legal responsibility of a foster care agency or court are eligible for free meals.
- Children who meet the definition of homeless, runaway, or migrant are eligible for free meals.
- Children may receive free or reduced price meals if your household's income is within the limits on the Federal Income Eligibility Guidelines. Your children may qualify for free or reduced price meals if your household income falls at or below the limits on this chart.

Reduced-Price Eligibility Scale (July 1, 2020–June 30, 2021)					
Household Size	Year	Month	Twice Per Month	Every Two Weeks	Week
1	\$23,606	\$1,968	\$984	\$908	\$454
2	\$31,894	\$2,658	\$1,329	\$1,227	\$614
3	\$40,182	\$3,349	\$1,675	\$1,546	\$773
4	\$48,470	\$4,040	\$2,020	\$1,865	\$933
5	\$56,758	\$4,730	\$2,365	\$2,183	\$1,092
6	\$65,046	\$5,421	\$2,711	\$2,502	\$1,251
7	\$73,334	\$6,112	\$3,056	\$2,821	\$1,411
8	\$81,622	\$6,802	\$3,401	\$3,140	\$1,570
<b>For each additional family member add:</b>					
	\$8,288	\$691	\$346	\$319	\$160

2. **How do I know if my children qualify as homeless, migrant, or runaway?** Do the members of your household lack a permanent address? Are you staying together in a shelter, hotel, or other temporary housing arrangement? Does your family relocate on a seasonal basis? Are any children living with you who have chosen to leave their prior family or household? If you believe children in your household meet these descriptions and haven't been told your children will get free meals, please call the Student Support Services Department at (626) 312-2900 x230 or the Migrant Education office at (626) 312-2900.
3. **Do I need to fill out an application for each child?** No. Use one Free and Reduced Price School Meals Application for all students in your household. We cannot approve an application that is not complete, so be sure to fill out all required information. Return the completed application to the school cafeteria or the Nutrition Services Department at 3907 Rosemead Blvd., Suite 150
4. **Should I fill out an application if I received a letter this school year saying my children are already approved for free meals?** No, but please read the letter you got carefully and follow the instructions. If any children in your household were missing from your eligibility notification, contact the Nutrition Services Department at (626) 312-2900 x254 or x255 immediately.
5. **Can I Apply Online?** **Yes! You are encouraged to complete an online application instead of a paper application if you are able.** The online application has the same requirements and will ask you for the same information as the paper application. Visit [www.schoolcafe.com](http://www.schoolcafe.com) to begin. Contact the Nutrition Services Department at (626) 312-2900 x254 or x255 if you have any questions about the online application.
6. **My child's application was approved last year. Do I need to fill out a new one?** Yes. Your child's application is only good for that school year and for the first 30 days of this school year. You must complete a new application unless you received a letter saying that your child was automatically approved (directly certified) for the new school year. Otherwise, if you do not complete a new application that is approved, or you have not been notified that your child is eligible for free meals, your child will be charged the full price for lunch meals.
7. **I get WIC. Can my children get free meals?** Children in households participating in WIC may be eligible for free or reduced price meals. Please complete the meal application.
8. **Will the information I give be checked?** Yes. We may also ask you to send written proof of the household income you report.
9. **If I don't qualify now, may I apply later?** Yes, you may apply at any time during the school year. For example, children with a parent or guardian who becomes unemployed may become eligible for free and reduced price meals if the household income drops below the income limit.
10. **What if I disagree with the school's decision about my application?** Please call Nutrition Services with any application questions, at (626) 312-2900 x254.
11. **May I apply if someone in my household is not a U.S. citizen?** Yes. You, your children, or other household members do not have to be U.S. citizens to apply for free or reduced price meals.
12. **What if my income is not always the same?** List the amount that you normally receive. For example, if you normally make \$1000 each month, but you missed some work last month and only made \$900, put down that you made \$1000 per month. If you normally get overtime, include it, but do not include it if you only work overtime sometimes. If you have lost a job or had your hours or wages reduced, use your current income.
13. **What if some household members have no income to report?** Household members may not receive some types of income we ask you to report on the application, or may not receive income at all. Whenever this happens, please write a 0 in the field; if any income fields are left empty or blank, those will be counted as zeroes. Please be careful when leaving income fields blank, as we will assume you meant to do so.
14. **We are in the military. Do we report our income differently?** Your basic pay and cash bonuses must be reported as income. If you get any cash value allowances for off-base housing, food, or clothing, it must also be included as income. However, if your housing is part of the Military Housing Privatization Initiative, do not include your housing allowance as income. Any additional combat pay resulting from deployment is also excluded from income.
15. **What if there isn't enough space on the application for my family?** List any additional household members on a separate piece of paper, and attach it to your application.
16. **My family needs more help. Are there other programs we might apply for?** Yes. For information on CalFresh and CalWORKs, contact your county welfare department by reviewing the CalFresh Web page at <http://www.calfresh.ca.gov/PG839.htm> or by phone at **877-847-3663**. For additional assistance in your local area, contact the California referral hotline by phone at **211**.